

## ANNEXE - Gabriel Dubé, régisseur



« Je dirais qu'un des plus grands défis que j'ai eu à relever en tant que régisseur au théâtre, c'est la production de la pièce *On ne badine pas avec l'amour* de Musset dans une production du Théâtre français de Toronto. Avec une distribution de 10 comédiennes et comédiens, en plus des décors, des costumes, des vidéos, ainsi que l'éclairage et les effets spéciaux, il y avait beaucoup de détails et de logistique. »

Gabriel Dubé

Crédit photographique Marc Myre

### Biographie

D'origine franco-manitobaine, Gabriel Dubé a pris le goût pour le théâtre et pour les arts de la communication pendant ses études au Collège de Saint-Boniface. Comme partie intégrante du cours classique dispensé par les Pères Jésuites, l'étude de la littérature et du théâtre permettait aux collégiens de s'imprégner des œuvres classiques. Chaque année, les jeunes présentaient deux productions théâtrales tirées du répertoire classique à la communauté scolaire et aux parents. Après le collège, le jeune Gabriel s'affiliera au théâtre francophone de sa région, le Cercle de Molière de Saint-Boniface, où il travaillera en tant que régisseur, accessoiriste, menuisier, assistant au metteur en scène et même comédien à quelques reprises.

Pendant ses études, il a aussi travaillé à la radio étudiante où, aux contrôles de la console technique, le réalisateur en herbe s'est initié à la production et à la réalisation d'émissions radiophoniques. Après ses études, ce seront les télécommunications qui lui ouvriront la porte sur le monde du travail. En tout, il sera employé à la Société Radio-Canada pendant plus de trente-trois ans, d'abord au poste de CKSB Radio-Canada (CBC) Manitoba, ensuite à CJBC Toronto avec la même chaîne nationale.

Au début des années 1970, il fait un séjour à Toronto comme technicien pigiste avec un orchestre rock. Enchanté par cette ville, il décide en 1978 de s'y installer. C'est là où il poursuivra la plus grande partie de sa carrière, œuvrant dans le domaine de la création et de la réalisation de productions sonores de toutes sortes incluant des prestations musicales et théâtrales diffusées en ondes ou encore en direct, à l'occasion de grandes manifestations culturelles.

Certaines expériences lui ont apporté une très grande satisfaction dans son métier. Parmi ses plus beaux défis, mentionnons la réalisation et la production de fictions radiophoniques pour la Chaîne culturelle de Radio-

Canada. Ces œuvres dramatiques exigeaient du travail de création pour permettre à des pièces originellement conçues pour la scène de devenir des récits « racontés » dans un univers théâtral créé entièrement à partir du langage sonore. Il fallait alors collaborer avec les dramaturges et diriger le travail des comédiennes et comédiens ainsi que celui du personnel technique pour arriver à un beau produit. *Le Dragonfly de Chicoutimi*, un texte de Larry Tremblay, ainsi que *La Passagère* de l'auteur Claude Guilmain, sont des exemples de fictions radiophoniques que Gabriel a réalisées à merveilles.

Il a été à la barre de bien d'autres projets tels que :

- des contes urbains ainsi que
- des phonogrammes dont il a été l'instigateur,
- des enregistrements de pistes musicales réalisées en studio professionnel et qui permettaient de faire connaître des jeunes artistes émergents.

*« Je crois que l'avènement de la technologie numérique et les logiciels spécialisés tels que Pro-Tools et Garage Band ont beaucoup changé notre façon de travailler. Il y a aussi des programmes informatiques comme Q Lab qui a été conçu pour l'exécution des « cues » de son et d'éclairage. Ce genre de programme nous permet une plus grande précision. »*

Dans son travail à la Société Radio-Canada, Gabriel Dubé a réalisé un grand nombre d'émissions radiophoniques diffusées à l'échelle régionale, provinciale et nationale. Il a aussi collaboré à des projets spéciaux réalisés à l'extérieur du studio, dont plusieurs comportaient des défis sur le plan de la logistique : des émissions multiplateformes diffusées à partir d'espaces extérieurs, des célébrations culturelles à grand déploiement comme la fête de la St-Jean, les Francofêtes et Francophonix. Il a tenu le rôle de producteur, de réalisateur, de diffuseur et de responsable de la captation d'événements musicaux en direct à l'occasion de spectacles de grandes personnalités de la musique francophone.

Après son départ de Radio-Canada en 2006, il transfère ses compétences au contexte du théâtre. Il tient le rôle de régisseur et de producteur de bandes sonores pour des compagnies de théâtre notamment le Théâtre français de Toronto et la compagnie de théâtre Pure Cassis.

*« Si le travail de régisseur au théâtre n'est pas à temps complet, on peut combler son temps entre les contrats de travail en explorant d'autres plateformes que le théâtre : la télévision, le cinéma, ainsi que la production de vidéos diffusées sur le web. »*

Gabriel Dubé continue à se tailler une place sur la scène culturelle. Il poursuit son dévouement aux arts de la scène en siégeant au conseil d'administration du TFT. Il s'associe aux équipes de production et de logistique pour des manifestations culturelles telles que :

- les rassemblements le Festival Luminato,
- le Festival Juste pour rire de Toronto,
- la soirée Maple Blues Awards et
- le Festival international du film de Toronto.

Il est aussi un ambassadeur du projet Nation à six cordes auprès des francophones du pays, accompagnant cet instrument symbolique à divers événements se déroulant partout au Canada.

« Mon conseil serait de demeurer curieux, actif et de ne pas avoir peur de participer aux événements qui vous entourent, soit à l'école où dans la communauté. Il faut faire l'effort d'aller voir toutes sortes de spectacles, de productions théâtrales et musicales. »

## Formation

- Collège Saint-Boniface, Manitoba
- formation continue en cours d'emploi : gestion d'équipe, résolution de conflits

## Gabriel Dubé, régisseur pour le théâtre

- 2015 : *Le malade imaginaire* de Molière
- 2014 : *Le Passé Antérieur* de Michel Tremblay
- 2014 : *Les précieuses ridicules* de Molière
- 2013 : *Les Zinspirés* et *Les Zinspirés 2*
- 2013 : *Albertine en cinq temps* de Michel Tremblay
- 2012 : *Les Fourberies de Scapin* de Molière
- 2011 : *Le Dieu du carnage* de Yasmina Reza
- 2011 : *L'école des femmes* de Molière
- 2011 : *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou* de Michel Tremblay
- 2010 : *Les Fridolinades* de Gratien Gélinas
- 2010 : *Fragments de mensonges inutiles* de Michel Tremblay
- 2009 : *Les noirs sont heureux* de Martin-David Peters
- 2009 : *Rendez-vous Lakay* de Djennie Laguerre
- 2009 : *Le dîner de cons* de Francis Veber
- 2009 : *Poèmes et chants de la résistance noire* de Georges Mulamba
- 2009 : *Je serai toujours là pour te tuer* de Sophie Tonneau
- 2008 : *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset
- 2008 : *Et si on chantait* de Guy Mignault

## Gabriel Dubé, producteur de bandes sons pour le théâtre

- 2014 : *Le Passé Antérieur* de Michel Tremblay
- 2013 : *Les Zinspirés* et *Les Zinspirés 2*
- 2012 : *L'emmerdeur* de Francis Veber
- 2011 : *Le Dieu du carnage* de Yasmina Reza
- 2009 : *Le dîner de cons* de Francis Veber



(De gauche à droite : Guy Mignault, comédien et metteur en scène, Gabriel Dubé, régisseur)

Source : <http://theatrefrancais.com/le-malade-imaginaire-the-imaginary-invalid-is-getting-ready-at-tft/>

Crédit photographique : Marc Myre

**Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les liens suivants :**

Pour des informations biographiques et de plus amples informations sur son cheminement de carrière :

- AFÉAO – *Pleins feux sur le théâtre* – Gabriel Dubé, régisseur. Vidéo sur son parcours artistique, production de l'Association francophone pour l'éducation artistique en Ontario.

<https://www.youtube.com/watch?v=pMLxUBPb0zq>

- Ici Radio-Canada - *CJBC a 50 ans : Le régisseur Gabriel Dubé y a œuvré 33 ans* (entrevue sur sa carrière)

[http://ici.radio-canada.ca/emissions/ya\\_pas\\_deux\\_matins\\_pareils/2014-2015/chronique.asp?idChronique=351008](http://ici.radio-canada.ca/emissions/ya_pas_deux_matins_pareils/2014-2015/chronique.asp?idChronique=351008)

**Note :**

Les hyperliens menant vers les sites présentés ont été vérifiés le 2 octobre 2015. Il est possible qu'un lien devienne introuvable. Veuillez alors utiliser les outils de recherche pour retrouver l'information désirée.

Les photos présentées proviennent du site mentionné sous la photo. Nous vous encourageons à explorer ces sites pour enrichir votre travail pédagogique. Pour tout commentaire : [info@afeao.ca](mailto:info@afeao.ca)

Ce document est en processus de création. On vous invite à faire part d'ajouts qui enrichiraient le document, d'expériences pertinentes à partager ou de coquilles linguistiques à retoucher. [info@artsendirect.com](mailto:info@artsendirect.com)